

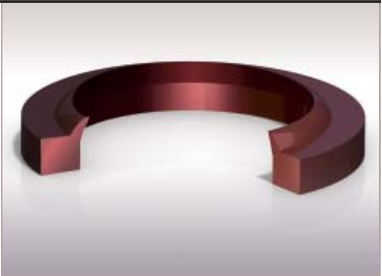
# Abstreifer 5K und 21K

Verhindern, dass Verunreinigungen in das System gelangen

Das Abstreiferdesign mit positivem Flankenwinkel von Chesterton® reinigt und löst Fremdstoffe wirkungsvoll von einfahrenden Stangen und Kolben, um Riefenbildung und Systemverunreinigung zu vermeiden. Das scharfe, robuste und aufgeweitete Profil bietet Schutz gegen abrasiv wirkende Teilchen, die das System verunreinigen und frühzeitigen Anlagenausfall verursachen können. Diese Abstreifer erzielen an Stangen oder Kolben in Hydraulik- und Pneumatikanwendungen ausgezeichnete Leistung.

21K wird in einem Fertigungsverfahren hergestellt, das Flexibilität zum Erzeugen beliebiger Größen angepasst an die Maschinenabmessungen ermöglicht. Dieses Design umfasst eine integrierte statische Dichtung auf dem Flansch, die gewährleistet, dass Verunreinigungen beim Betrieb nicht entlang der stationären Seite des Abstreifers wandern. Der 5K Super Wiper wird in einem Druckformverfahren hergestellt, bei dem vorhandene Werkzeuge genutzt werden.

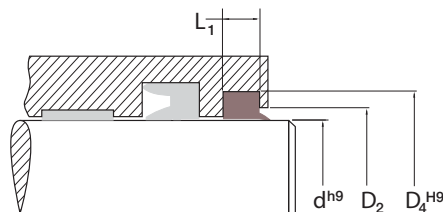
Zusätzliche kundenspezifische Entwürfe wurden entwickelt, um spezielle Anwendungs- und Anlagenanforderungen durch einrastende, gestufte und bidirektionale Abstreifer zu erfüllen.



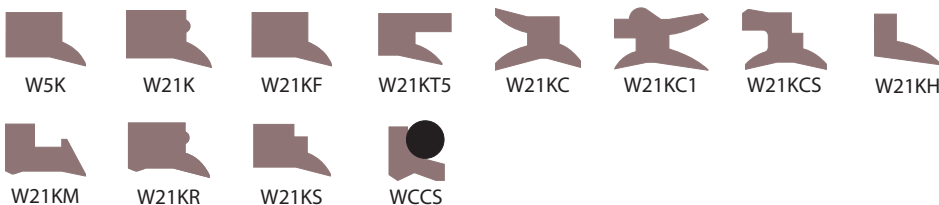
- *Einfach wirkendes, abriebbeständiges Design für Hydraulik- und Pneumatikanwendungen*
- *Lippenprofil mit positivem Flankenwinkel wischt Verunreinigungen effektiv von der Oberfläche*
- *Bearbeitungsvorgang gestattet Flexibilität, damit beliebige Größen erzeugt werden können*
- *Größen für internationale Normen einschließlich ISO und DIN*

## SPEZIFIKATIONEN

Werkstoff (Bezeichnung)	Größenbereich mm (Zoll)	Temperatur °C (°F)	Geschwindigkeit m/s (ft/min)
AWC700 (FKM)	6 bis 152 (1/4 bis 6)	-30 bis 200 (-20 bis 400)	1,5 (300)
AWC800 (EU)	6 bis 1320 (1/4 bis 52)	-50 bis 85 (-60 bis 185)	0,9 (185)
AWC805 (EU)	6 bis 1320 (1/4 bis 52)	-50 bis 85 (-60 bis 185)	0,5 (100)
AWC830 (EU)	6 bis 254 (1/4 bis 10)	-35 bis 75 (-30 bis 165)	0,9 (185)
AWC860 (EU)	6 bis 508 (1/4 bis 20)	-50 bis 120 (-60 bis 250)	1,25 (250)



## PRODUKTPROFILE:



### Abwickeln einer Bestellung:

Produktprofil: \_\_\_\_\_  
 Werkstoff: \_\_\_\_\_  
 Stangendurchmesser (d): \_\_\_\_\_  
 Gehäusedurchmesser (D<sub>2</sub>): \_\_\_\_\_  
 Nutendurchmesser (D<sub>4</sub>): \_\_\_\_\_  
 Nutentiefe (L<sub>1</sub>): \_\_\_\_\_



## Globale Lösungen und lokaler Service

Seit 1884 hat sich die A.W. Chesterton Company weltweit einen Namen als Lieferant von qualitativ hochwertigen Lösungen für den Industriebedarf gemacht. Der Erfolg von Chesterton steht weltweit für erhöhte Anlagenzuverlässigkeit, optimierten Energieverbrauch und zuverlässigen technischen Kundendienst vor Ort.

Weltweit stellt Chesterton zur Verfügung:

- Betreuung von Anlagen in über 100 Ländern
- Fertigungs- und Service-Zentren auf der ganzen Welt
- Mehr als 500 Verkaufs- und Vertriebsstandorte weltweit
- Über 1200 top-ausgebildete Spezialisten und Service-Techniker für Sie vor Ort im Einsatz

Besuchen Sie unsere Website unter  
[www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)



Chesterton ISO-Zertifikate sind erhältlich unter [www.chesterton.com/corporate/iso](http://www.chesterton.com/corporate/iso)

Die technischen Daten wurden in Laborversuchen ermittelt und dienen lediglich als allgemeine Richtlinien.  
A.W. CHESTERTON COMPANY GIBT KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER MITTELBARE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH VERKÄUFLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINE BESTIMMTE ANWENDUNG ODER BENUTZUNG. IRGENDWELCHE GARANTIE SIND AUF ERSETZEN DES PRODUKTES BESCHRÄNKT. ALLE HIER GEZEIGTEN ABBILDUNGEN DIENEN LEDIGLICH ZUR VERANSCHLICHUNG; SIE SIND NICHT DAZU GEEIGNET, INFORMATIONEN ÜBER GEBRAUCHSANLEITUNGEN, SICHERHEIT, HANDHABUNG ODER EINSATZ BZW. BERATUNG BZGL. PRODUKTEN ODER ANLAGEN ZU ÜBERMITTELN. INFORMATIONEN ÜBER DEN SICHEREN EINSATZ, DIE LAGERUNG, HANDHABUNG UND ENTSORGUNG VON PRODUKTEN SIND DEM RELEVANTEN MATERIALSICHERHEIT-DATENBLATT, DEN PRODUKTDATENBLÄTTERN UND/ODER DEN PRODUKTAUFKLEBERN ZU ENTNEHMEN BZW. BEI IHREM ÖRTLICHEN CHESTERTON-REPRÄSENTANTEN ZU ERFRAGEN.



ZU BEZIEHEN DURCH:

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA  
Telefon: 781-438-7000  
Fax: 978-469-6528  
[www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)

© A.W. Chesterton Company, 2011. Alle Rechte vorbehalten.  
© Gesetzlich geschützte Schutzmarke der A.W. Chesterton Company in den USA  
und anderen Ländern eingetragen, unless otherwise noted.

FORM NO. DE22235

5K AND 21K WIPERS – GERMAN

PRINTED IN USA 9/11